

JAVIER PÉREZ*Bilbao, 1968 – Vit et travaille à Barcelone*

La série intitulée *Oda*, 2008, du nom de la jument à la robe si noire avec laquelle Javier Perez apparaît dans ces photographies, est issue d'une performance réalisée au cours de l'hiver, lors d'un voyage en Italie.

Toute la poétique de ces œuvres qui parlent aussi bien d'intime que d'au-delà est sous-tendue par un état extrême des matières, une hybridation des contraires – l'excès du noir et du blanc, la luisance et la matité, le rugueux et le lisse – auquel répond la symbolique des corps : la fragilité de l'homme, avec l'émouvant sillon de sa colonne vertébrale et la puissance mystérieuse de l'animal psychopompe¹.

ANONYME*Christ de Mas Thibert (xiv^e siècle)*

Ce christ polychrome, sculpté dans un seul bloc de bois de noyer fut découvert à l'église de Mas Thibert sous des bandelettes de papier et des couches de peinture.

La sculpture dont la simplicité toute romane du corps s'oppose à l'expressivité dramatique du visage, a suscité l'intérêt des spécialistes qui en ont souligné la rareté et les qualités exceptionnelles et lui attribuent une provenance probablement espagnole.

JAVIER PÉREZ*Bilbao, 1968 – Lives and works in Barcelona*

The series entitled *Oda*, 2008, from the name of the black mare with which Javier Perez appears in these photographs, is from a performance he made in winter, while traveling in Italy.

The poetic nature of these works, which speak of intimacy as much as the hereafter, is underpinned by its extreme materials, a hybridity of opposites – the excess of black and white, sheen versus matt, rough against smooth – in turn corresponding to the symbolism of the body: man's fragility, the touching furrow of the spine and the mysterious power of the animal as psychopomp¹.

ANONYMOUS*Christ de Mas Thibert (forteenth century)*

This polychrome Christ, sculpted from a single block of walnut wood, was discovered in the church of Mas Thibert, hidden under strips of paper and layers of paint.

The body of the sculpture is pure romanesque in its simplicity, in contrast to the dramatic expressiveness of the face. This contrast has provoked the interest of specialists who underline its rarity and exceptional qualities, and point to the likelihood of it being Spanish in origin.

1. Un animal psychopompe escorte l'âme des morts vers l'au-delà.

1. A psychopomp is a being that escorts the souls of the dead into the hereafter.